



かたしな

Oze-no-Sato Katashina

12月
No.677
第1号 昭和30年6月
平成23年(2011)
発行 片品村役場



御座入橋開通式

国道120号から御座入地区に架かる御座入橋の架け替え工事が完了しました。完成を祝して開通式が行われました。

(撮影：12月1日)

今月の紙面

平成23年度の財政事情	2~3
ニュース(尾瀬文学賞俳句大会開催他)	4~7
教育・生涯学習	8~9
我が家の自慢料理・方言	10
おしらせ(求職者支援制度がスタート他)	11~14
いたずらわんぱく	15
おしどり夫婦・窓口から	16

“小さくても輝く村”を目指して

人口と世帯(平成23年12月1日現在) 1,702世帯(-7) 男2,482人(-11) 女2,679人(-5) 計5,161人(-16)

おしどり夫婦 『今も仲睦まじく』

佐藤萬三郎さん(84)・キイさん(82) ご結婚されて63年 お住まい(花咲)
46歳・44歳当時(昭和48年) 現在



◎若いころの思い出

山ゴボウなどを村内でも先駆けて生産し、村内をはじめ、利根郡・福島県会津地域にまで普及に力を入れた。約40年前には沼田のデルモンテ工場にトマトを出荷していたので1日2往復していた。このころは萬三郎さんが村議員をしていたため、キイさんが1人で農家を切り盛りすることが多く大変だった。

◎今の時代に思うこと

若いころは何事にもチャレンジ(前進)することが多かったが、今の若い人にもいろんなことに挑戦してもらいたい。農家の後継者不足が心配だが、うちの曾孫は農業の手伝いをしてくれ、“農家をつぐんだ”と言ってくれるのがうれしいよ。《村中で農家の後継者が増えてくれるといいけどね》



第1区に配備された除雪機

第1区除雪機を購入
このたび、片品村では、平成23年度コミュニティ助成事業を受け、第1区の除雪機を購入しました。
この事業は(財)自治総合センターの行っている事業で、コミュニティ活動を促進し、その健全な発展を図るとともに、宝くじの普及広報事業を行うため、自治宝くじの収益金の一部が助成されるもので、順次各区に活用予定です。
第1区の除雪活動に積極的に利用され、地域の連帯感や自治意識の向上に役立てて頂きたいと思います。

窓口から

平成23年10月20日
平成23年11月19日

おくやみ

亡くなられた方7人
星野ふぢ 95歳 菅沼
藤井とら 85歳 花咲
須藤よし子 93歳 東小川
星野由貴子 55歳 東小川
梅澤久萬次 75歳 土出
星野之勇 79歳 鎌田
佐藤クラ 90歳 鎌田

お詫びと訂正

誤 笠原 総馬くん
正 笠原 聡馬くん
お詫びして訂正致します。

11月号表紙

「土曜日窓口業務開設中」
午前 8時30分~12時00分迄
年始年末を除く毎週土曜日、
住民課各種証明書発行及び収
納業務を行っています。

広報「かたしな」は尾瀬の木道を材料にしたエコーパーを使用しています。印刷所/笠原印刷(株) デザイン/尾瀬生活

12月 休日の病院(緊急時) 1月

17日(土) 利根中央病院	1日(日) 利根中央病院
18日(日) 沼田脳神経外科	2日(祝) 利根中央病院
23日(祝) 国立沼田病院	3日(火) ほたか病院
24日(土) 沼田脳神経外科	7日(土) 国立沼田病院
25日(日) 国立沼田病院	8日(日) 沼田脳神経外科
30日(金) 国立沼田病院	9日(祝) 利根中央病院
31日(土) 内田病院	

今月の納期は

国民健康保険税 第6期
村県民税 第4期
納期は12月26日(月)です
■口座振替の方は事前に残高確認を!

ミニ情報

●年末年始各施設休業日
12/29~1/3 役場
12/31~1/3 村内金融機関
12/30~1/3 片品診療所
12/30午後~1/3 星野医院
●スキー場オープン情報(予定)
尾瀬戸倉 12/16(金)
尾瀬岩鞍 12/17(土)
武尊牧場 12/17(土)
オグナほたか 12/23(祝)
かたしな高原 12/23(祝)
サエラリゾート 12/下旬

平成 23 年度の財政事情

村では年2回「片品村財政事情書の作成及び公表に関する条例」に基づき、財政状況の公表を行っています。
 そこで今回は、平成23年度上半期（4月～9月）の村の財政状況をお知らせします。今後とも、皆様の行財政に関するご協力をお願いします。
 なお、本掲載は速報数値であり、監査等承認手続未了の数値です。

◎村有財産の保有状況 ()内は今期増減高

土地
(山林含む)

 541万8,054㎡
(3,782)

建物

 5万7,153㎡
(74)

山林

 402万8,161㎡
(3,460)

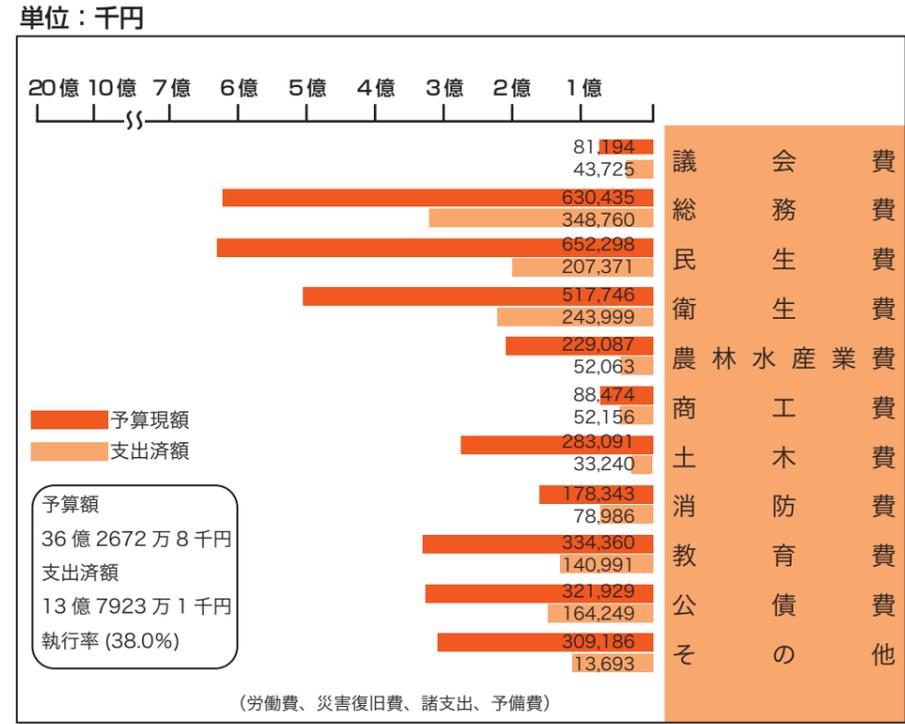
物品(車両)

 77台
(-2)

出資金など

 1億2,970万9千円
(0)

歳出



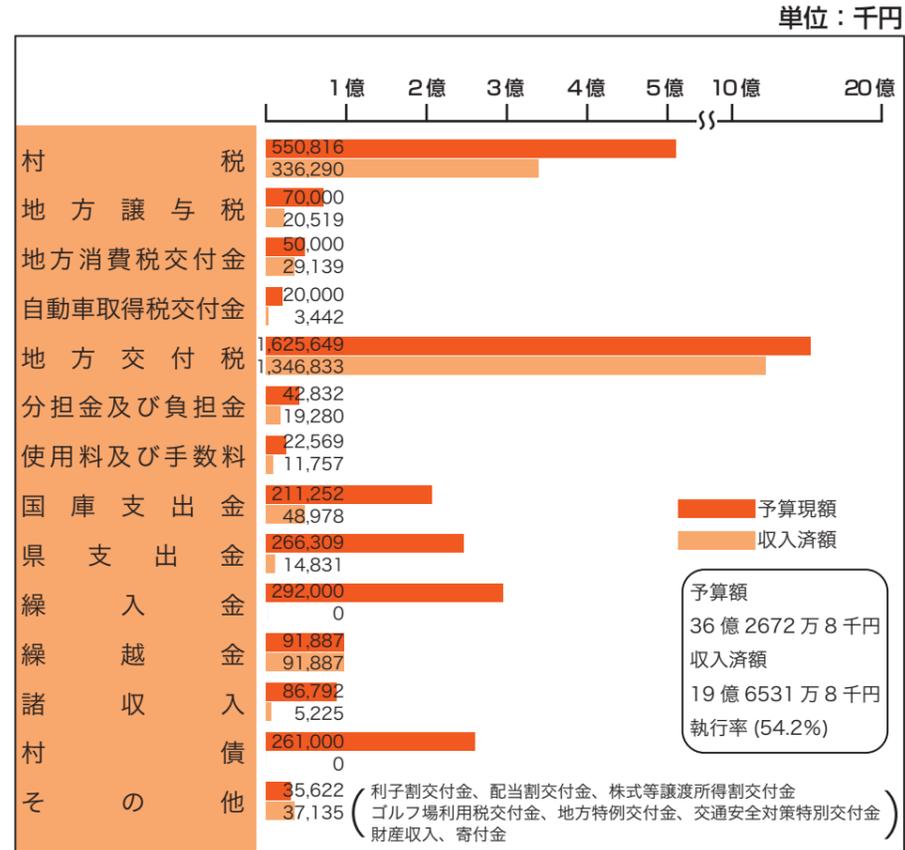
◎地方債及び一時借入金の状況(平成23年9月末現在) (単位：千円)

区分	前期末現在高	今期増減高	今期末現在高
地方債	2,783,143	△101,889	2,681,254
一時借入金	0	0	0
合計	2,783,143	△101,889	2,681,254

◎基金(平成23年9月末現在) (単位：千円)

区分	前期末現在高	今期増減高	今期末現在高
財政調整基金	1,207,876	120,000	1,327,876
奨学基金	5,869	1,093	6,962
地域づくり特別事業基金	100,360	0	100,360
高齢者福祉基金	100,000	0	100,000
尾瀬の郷づくり基金	6,374	0	6,374
減債基金	782	0	782
ふるさと農村活性化基金	10,178	0	10,178
学校建設基金	100,000	0	100,000
国民健康保険基金	42,490	20,000	62,490
簡易水道事業基金	23,800	0	23,800
介護給付費準備基金	14,244	0	14,244
介護従事者処遇改善臨時特例基金	501	0	501
合計	1,612,474	141,093	1,753,567

歳入



◎観光施設事業の状況 (単位：千円)

項目	予算額	現年度収支額	執行率
収益的収入	120,209	5,565	4.6%
収益的支出	119,518	4,139	3.5%
資本的収入	22,200	0	0.0%
資本的支出	83,566	11,879	14.2%

◎特別会計(平成23年9月末現在) (単位：千円)

会計名	予算額	収入済額	執行率	支出済額	執行率
国民健康保険	863,897	256,109	29.6%	358,285	41.5%
簡易水道事業	84,815	30,533	36.0%	29,425	34.7%
下水道事業等	129,100	8,566	6.6%	51,461	39.9%
介護保険	412,981	167,771	40.6%	166,256	40.3%
後期高齢者医療	49,714	14,468	29.1%	17,332	34.9%

村の様子

平成23年9月30日現在

人口 5,174人
(男:2,495人 女2,679人)
 世帯数 1,707世帯
 面積 392.01km²



尾瀬文学賞俳句大会開催

第4回尾瀬文学賞俳句大会表彰式が11月13日(日)文化センターで開催されました。応募数は一般の部567句、小学生の部4,241句、中学生の部3,240句が寄せられ、その中から入選(総数159句)された受賞者と選者の皆さんに出席いただき盛大に行われました。文化センター前の駐車場には食改推や生活研究グループの協力で「片品の味コーナー」を設け、来場いただいた皆さんにやきもちや、おはぎ等を味わっていただきました。

- 特選
小学生の部
前橋市三輪 俊介
『先人の意志をひきつぎ』
自然保護』
中学生の部
神流町黒澤 奈央
『水芭蕉はるかかなたに』
至仏山』
一般の部
高崎市堀越 胡流



特選一般の部に入選された堀越さん

『黎明の尾瀬の薄霧浄土かな』
その他に
特別賞 各部門 12名
優秀賞 小中学生 20名
一般 10名
入選 小中学生 30名
一般 10名
の方が入選いたしました。
詳しくは、片品村ホームページをご覧ください。
(教育委員会)

大久保勝實さん 県文化奨励賞を受賞

県の文化・芸術の振興や発展に優れた功績をあげた個人と団体をたたえる県文化奨励賞の授与式が11月10日(木)県庁昭和庁舎で行われ、今年13人と6団体が受賞しました。
大久保勝實さんは、片品村文化財調査委員として中心的な存在として多年にわたり活動した事や、文化協会役員として、村の文化活動に貢献した事が評価され受賞されました。
今後益々のご活躍を期待いたします。
(教育委員会)



県文化奨励賞を受賞された大久保勝實さん

福祉バザー開催

11月26日(土) 役場2階において福祉バザーが開催されました。村民の皆様へ寄付していただいた多くの品物を各コーナー別に仕分け即売をしました。
当日は大勢の皆様においでいただき、盛況のうちに終了することができました。
なお、バザー収益金につきましては社会福祉協議会へ寄付いたします。
ご協力をいただいた村民の皆様へ感謝申し上げます。



バザー会場の様子

第32回消費生活展開催

11月26日(土) 役場2階にて消費生活展が開催されました。
「大切な資源 有効利用で健康づくり・環境づくり」をテーマに、体と環境に優しい商品の販売や農産加工コンクール、健康相談等が行われ、多くの皆さんに会場にいらいただきました。
会場には日露青年交流事業の視察団も訪れ、村民との文化交流も行われました。
役員関係者のみなさん大変お疲れ様でした。
(むらづくり観光課)



視察団も消費生活展を見学

文化の秋 第45回片品村総合産業文化展盛大に開催

11月2日・3日の二日間、役場において第45回片品村総合産業文化展が開催されました。
今回は、一般の部(9部門)305・保育所587計892点の出品がありました。
また、関連行事として11月2日には、第28回芸能発表会が開催され、3日には中央公民館で将棋大会が開催されました。



多くの方が展示作品を観賞

最後に、1日の搬入審査から4日の搬出片付けとご協力

いただいた役員関係者の皆さんに心から感謝申し上げます。
(教育委員会)



芸能発表会の様子



菊花の部 村長賞作品

	村長賞	議長賞	教育長賞	文化協会長賞	金賞
書道一般の部	小山内 佳子	木内 いよ子		笠原 辰己	
書道学生の部		星野 萌	林 菜々香		林 朱里
美術の部	中村 学	岡澤 涼子	林 聖子	金子 すみ江	光井 亜也子
写真の部	林 欣一	大竹 将彦	林 芳江	三浦 里加	大竹 明
文芸の部	松井 亜作枝	星野 歌子	戸丸 好夫	星野 康一	星野 カツ
菊花の部	林 誠一	小野 正三郎	須藤 賞作	笠原 康夫	飯塚 新吉
民芸の部	大竹 恵子	星野 錦作	中坪 喜次郎	山崎 八郎	星野 竹辰

県外で片品村をPR

片品村とふれあい協定などを締結している埼玉県蕨市、上尾市で開催された「蕨宿場まつり(11月3日)」、「上尾産業祭(12日)」、「上尾ティーマラソン(20日)」、また金精峠を挟んで親交のある栃木県日光市の「日光そばまつり(18日・21日)」で特産品販売や観光パンフレットの配布を行い片品村の宣伝活動を行ってききました。
今年度初めて参加した日光そばまつりでは、群馬県キャラクターの「ぐんまちゃん」



日光そばまつりでぐんまちゃんと一緒にPR

県民体育大会に出場

県民体育大会が行われ、11月6日(日)サッカー男子・11月13日(日)バレーボール女子が出場しました。
両チームとも日頃の練習の成果を発揮し、全力でプレーしてくれました。
来年も片品村・利根郡の代表として出場し、活躍されることをご期待いたします。



郡大会優勝のサッカー部のみなさん

片品村・蕨市スポーツ少年団交流会



チームで得点を競って対戦しました。午後は、JAWくわく体験郷にてパーベキュー体験やリング狩りを行い、より一層、団員同士の親睦をはかることができたのではないのでしょうか。

交流会へ参加した団員の皆様、ご協力頂いた保護者の皆様、大変お疲れ様でした。

(教育委員会)

第32回片品村・蕨市スポーツ少年団交流会が10月29日(土)片品村に於いて行われ、片品村の少年団員16名、引率者5名に参加していただきました。

今回の交流会では、誰でも気軽にできる「ニュースポーツの『スポーツ吹き矢』」を行い、片品村と蕨市の団員の混合



スポーツ吹き矢に挑戦する子どもたち

村民卓球大会

11月12日(土)、東小川体育館を会場に村民卓球大会が開催されました。小学生、中学生を中心に70名が出場し熱戦が繰り広げられました。役員、選手の皆さん大変お疲れ様でした。

◎主な結果は次のとおりです

★小学生男子の部
優勝 星野隼希(武小)
準優勝 萩原大成(北小)

- 第三位 千明昌樹(武小)
- 〃 萩原魁星(北小)
- ★小学生女子の部
- 優勝 三浦紗加(武小)
- 準優勝 萩原円花(北小)
- 第三位 楠木麻綺(北小)
- 〃 萩原愛菜(北小)
- ★中学生男子の部
- 優勝 永井 友彬
- 準優勝 永井 杜和
- 第三位 星野 良樹
- ★中学生女子の部



白熱する試合の様子

第12回片品村剣道大会

11月20日(日)片品村剣道大会が、片品中学校剣道場において、村内小・中学生20名の参加を得て開催されました。

この大会は、村内小中学生の剣道の技術向上及び各世代の交流、剣道人口の裾野の拡大を目的に始まりました。

特に近年、片中剣道部は日頃部活動での練習の成果が表れ、各大会で県大会へ出場しています。小学生は、毎週木曜日に行っている社会体育で

- 練習に励んでおり、その成果を出す大会でもあります。体育協会剣道部では、練習の見学も歓迎いたします。興味のある方はお問い合わせ下さい。
- ☎(58) 4570 佐藤
- ◎大会の結果は次の通りです
- ★小学生の部
- 優勝 星野 湧司
- 第二位 松田 海渡
- 〃 星野 洋哉
- ★中学生の部
- 優勝 星野 文哉



心技体気迫あふれる試合の様子

準優勝 萩原 亨真
第三位 小林 翔汰
選手・役員のみなさん大変お疲れ様でした。

(教育委員会)

片中校歌の碑除幕式

11月15日(火)片品中学校で片中校歌の碑除幕式が行われました。

昭和35年度卒業生(かたしな36会)が「卒業半世紀、50年間無事」であったことへの、心の内の誇りとして今後活動しようと言うことから、校歌の碑を寄贈することとなりました。



かたしな36会のみなさん

この校歌の碑は、正面玄関右側に高さ約2m・幅約1.2m・奥行約80cmの大きさで正面に詩版、裏面には刻文が刻まれています。

除幕式では片中3年生による校歌斉唱が行われ、校歌の碑の建立をお祝いしました。



片中3年生による校歌斉唱

建立にあたっての精算書・写真を寄贈していただき、同級生から募った工事費の剰余金を中学校に寄付していただきました。

立派なものを寄贈いただき大変ありがとうございます。大事にさせていただきます。

(教育委員会)

村を挙げてのお祭りへ



大豆味噌の詰め放題

10月30日(日)第10回片品大豆祭が寄居山公園周辺で行われました。

会場では大豆を使った料理や物産・特産品販売が行われ多くの方にぎわいました。

その他、ハロウィンにちなみ、かぼちゃのランタン作りが行われ、子供たちが一生懸命かぼちゃをくり抜きました。仮装した子供たちが会場では目立ちお祭りを一層賑やかにしてくれました。



くり抜き体験参加のみなさん

防火講習会が行われました

11月10日(木)片品村文化センターにおいて、民宿、旅館、ペンション組合6団体による防火講習会が開催され、消化器の技術上の規格を定める省令の改正点や火災予防条例等の解説、防火に関するビデオ上映が行われました。

講習会終了後には、屋外にて宿の代表者たちによる水消火器を使用した消火訓練や、

公設消火栓を使用した放水訓練などの実技訓練が、消防署の方々の指導のもとで行われ、防火に関しての意識を高めました。

これからさらに寒くなり暖房器具等を使用する機会が増えてきます。火の元には十分注意しましょう。

(観光協会・民宿旅館組合連合会)



消火訓練の様子

教育委員会 1月の諸行事

☆生涯学習・社会体育関係

- ・片品カレッジ
- 「小正月の飾りを作ろう」 7日(土)
- ・第64回片品村成人式 8日(日)
- ・利根郡子ども会かるた大会 28日(土)

☆学校関係

- ・第3学期始業式 10日(火)
- ・小学校冬季交歓会 25日(水)～27日(金)
- ・お弁当の日 25日(水)

◇片小

- ・読み聞かせ 11日(水)
- ・PTA役員会議 13日(金)
- ・校内書き初め大会 18日(水)

「一日の計は朝にあり、一年の計は元旦にあり」。新年を迎える今、子どもたちが新たな目標と決意をもって学校生活をスタートできることを願っています。

◇北小

- ・校内書き初め大会 10日(火)
- ・尾瀬花かるた大会 18日(水)
- ・全校スキー教室 20日(金)

冬季交歓会では、地域をあげてのご協力を毎年ありがとうございます。今年もよろしくお願ひします。

◇南小

- ・校内書き初め大会 11日(水)
- ・校内カルタ大会 13日(金)
- ・PTA役員、学年委員合同会議 18日(水)

校内書き初め大会に向け、外部講師の方の指導を受け練習してきました。児童の作品は27日まで校内に展示します。ぜひ、ご覧下さい。

◇武尊根小

- ・校内書き初め大会 10日(火)
- ・スキー教室・アルペン記録会 26日(木)

子どもたちが待ちに待った冬季交歓会を迎えます。学校、家庭、地域がそれぞれの良さを発揮して、魅力ある活動にしたいと思ひます。よろしくお願ひ致します。

◇片中

- ・地域ふれあい書き初め大会 11日(水)
- ・県中体連総体スキー大会 15日(日)～17日(火)

- ・PTA合同役員会③ 19日(木)
- ・校内ディスタンス大会 24日(火)

冬のスポーツの時季になりました。県総体スキー大会での活躍にご期待ください。書き初め大会では地域の方のご協力に感謝します。

※ 予定が変更される場合もありますので、あらかじめご了承ください。

ブライアン通信



Winter Vacation

Hello everyone! How are you?
Did you enjoy the autumn leaves?
The mountains looked as if they were wrapped in warm flames. It was very beautiful. Do you know what I am looking forward to next? Going home for winter vacation! I haven't been home for about a year and a half, so when I think about meeting my friends and family I get very excited. But what I am really looking forward to is being able to eat my favorite western foods. What is your favorite western food? What is your favorite Japanese food? Please have a safe December!

冬休み

皆さん、こんにちは！お元気ですか？紅葉を楽しめましたか？山々が暖かい炎に包まれるように見えました。それはとてもきれいでした。私はその次に何を楽しみにしているかをわかりますか？冬休みに里帰りすることを！一年間半ほどアメリカに帰っていないので、家族と友達に会えると思うとワクワクします。でも正直いうと、最も楽しみにしているのは、洋食の中の好きなものを食べられることです。あなたのお気に入りの洋食は何ですか？特に好きな和食は何ですか？安全な12月を！

図書室だより

やってみませんか？ Jomo Karuta English Version



図書室カレンダー 1月

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

*午後1時30分～5時30分開室
*日曜、祝日 はお休みです
*年末年始 12/29～1/3はお休みです

《英語版》上毛かるたが入りました。貸し出しもできます。読み札の裏面に詳しい英語の説明がありますので、ぜひ一度ご覧になってください。

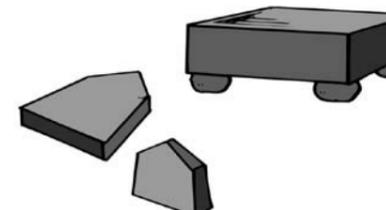
片品村文化協会表彰受賞者

- 永年のご尽力や活躍により次の方々が受賞されました。
- ◎文化功労賞 11名
 - (片品村文化協会活動に20年以上功勞のあった人)
 - 大久保勝實(文化財)
 - 戸丸 里子(芸 能)
 - 星野さと子(芸 能)
 - 戸丸 君代(芸 能)
 - 山崎カメ子(芸 能)
 - 金子 政江(芸 能)
 - 小野正三郎(菊 花)
 - 小山内佳子(菊 花)
 - 笠原 良和(菊 花)
 - 千明ヒロ子(文 芸)
 - 戸丸 好夫(文 芸)
 - ◎永年表彰 3名
 - (片品村文化協会活動に10年以上功勞のあった人)
 - 新井 昇(書 道)
 - 星野マスマ(美術)
 - 井上 品子(美術)
 - ◎優秀賞 31名
 - (県規模以上の展示会及びコンクール等に入選した人)
 - 星野 林平(将 棋)
 - 戸丸 里子(芸 能)
 - 笠原 信充(書 道)

- 萩原 静子(芸 能)
 - 古屋 咲子(片中2年)
 - 藤井 航(片中2年)
 - 星野 文花(片中2年)
 - 星野 佐祐(片中1年)
 - 白浜紗也華(桜中1年)
 - 鈴木しなの(片中1年)
 - 笠原友希乃(片中1年)
 - 星野 朱音(片小6年)
 - 深見 千穂(片小6年)
 - 深見 七海(片小6年)
 - 入澤 侑希(片小6年)
 - 星野 友吾(片小6年)
 - 小林日向子(片小6年)
 - 井上 亮(片小5年)
 - 林 菜々香(片小4年)
 - 入澤 太台(片小4年)
 - 笠原 利基(片小3年)
 - 星野 喬亮(片小2年)
 - 星野 翔飛(片小1年)
 - 吉野実穂佳(片北6年)
 - 千明諒之介(武小6年)
 - 千明 昌樹(武小6年)
 - 三浦 紗加(武小6年)
 - 星野美紗子(武小5年)
 - 星野 隼希(武小5年)
 - 星野 葵(武小4年)
 - 星野 結女(武小3年)
- (教育委員会)

村民将棋大会

- 11月3日、総合産業文化展に併せて開催されました。入賞者は次のとおりです。
- ◎一般の部
 - 優勝 富澤 健(鎌田)
 - 準優勝 星野 林平(鎌田)
 - 第三位 河野 正行(花咲)
 - ◎小学生の部
 - 優勝 須藤 聖矢(片小6年)
 - 準優勝 萩原 大智(北小4年)
 - 第三位 入沢 太台(片小4年)



広報文芸 片品村俳句作家協会

- 平成二十三年十一月俳句会
- 越本 吉野 由彦
 - なにかもさびしさばかりくさもみじ
 - 鎌田 星野 光子
 - 石の上に胡桃割る父囲みし日
 - 東小川 千明ヒロ子
 - すすき野に鹿鳴く声の眞昼かな
 - 鎌田 吉野 道子
 - 秋寂びて並ぶ羅漢の愁いかな
 - 鎌田 松井亜作枝
 - けものかと紛ふ夜道の朴落葉
 - 摺 淵 木村 佳江
 - 野の小猿逸れて犬と遊ぶ秋
 - 須賀川 大竹 久代
 - 新しき仏壇亡夫の一周忌
 - 花咲 戸丸 好夫
 - 尾瀬湖畔心行くまで二つの灯
 - 鎌田 寺岡 貞子
 - 豊作や案山子ねぎらう道の駅
 - 前橋 片品生まれ 大竹 淑文
 - 秋桜四十二年の勤め終ゆ
 - 菅 沼 大竹 沙
 - 栗むく手殻重なりて舞ふごとく
 - 摺 淵 星野 カツ
 - ポツねんと我は水辺の藻に語る
 - 築地 千明 治光
 - 新米に孫の食欲ほほ笑まし
 - 鎌田 萩原キヨ子
 - 秋の日に祝ううれしき五十年
 - 鎌田 星野 歌子
 - 鏡みて灼く処なし日焼顔
 - 鎌田 星野 康一
 - 秋の風背中にうけて畔をゆく
 - 須賀川 星野志ず子
 - ひさかたに夫と月見る虫の声
 - 鎌田 星野 昌也
 - 秋雨に濡れてあでやか若女将
 - 片品中学校弟子入り講座 俳句
 - 洗濯と一緒に干された柿と栗
 - 二年 八須賀芽衣
 - 爽やかな秋の季節だ運動会
 - 一年 金井健太郎
 - 寒い夜みんなで食べる茸鍋
 - 一年 入澤 星矢
 - 秋の山紅葉赤く染まります
 - 一年 鈴木しなの
 - 腰痛の案山子のようなお父さん

我が家の自慢料理

～片品産野菜使用の簡単料理～

鎌田 大竹 恵子 さん

旬野菜の煮込みハンバーグ

○1人分の栄養価 エネルギー：397Kcal たんぱく質：26.0g 脂質：20.2g 食塩：4.1g

材料 (4人分)

豚ひき肉…………… 400g
 しいたけ…………… 100g
 玉ねぎ…………… 100g
 卵…………… 1個
 薄力粉…………… 大さじ1・1/2
 塩…………… 小さじ1/2
 こしょう…………… 少々
 サラダ油…………… 大さじ1

Aだし汁

水…………… 3カップ
 しょうゆ…………… 大さじ4
 みりん…………… 大さじ3
 砂糖…………… 大さじ1
 オイスターソース…………… 大さじ1

かたくり粉…………… 大さじ2
 水…………… 大さじ2
 ブロccoli…………… 200g
 白菜…………… 300g

作り方

- しいたけ、玉ねぎはみじん切りにする。
- ボウルにひき肉、卵、薄力粉、塩、こしょうを入れてよく混ぜてから①の玉ねぎとしいたけを加えさらに混ぜる。
- 鍋にAのだし汁を合わせ、温めておく。
- かたくり粉は水で溶いておく。
- ②の生地を12等分し、丸める。フライパンを良く熱し、サラダ油をなじませ、両面を色がつくように焼く。
- ⑤を③の鍋に入れ煮立ったらアクを取り5分くらい弱火で煮る。
- ブロッコリー（小房に分けて）、白菜は別々にゆでてザルに上げる。
- ⑥⑦に水溶きかたくり粉を入れてとろみをつけ、ブロッコリーと白菜を入れる。煮立ったら火を止め、そのまま5分くらいおいて味なじませる。



ワンポイント

※ 野菜のゆですぎ、煮すぎに注意する。孫も大好物です。

効能

※ 白菜はビタミンCが豊富に含まれ、清熱作用に優れますので風邪予防に効果があります。また、利尿作用もありナトリウムの排泄を促進し、高血圧予防に有効です。

片品村の方言 45

とくせー
裕福、大尽、など主に、物質的に恵まれていることを「とくせー」といいます。

片品での用例は「○○さんは皆健康でよく働くから『とくせー』だ。」「とくせー」の起源は古く、鎌倉時代の永仁年間（1、293～1、299）に、御家人（武士）の多くが借金をし、その借金を棒引きにするための困窮脱出の制度が「徳政令」だったと、歴史書にあります。「徳政令」発布の具体的検討は歴史上何度か出て来ますが、「永仁の徳政令」と「嘉吉の徳政令」が広く知られています。「徳政令」はいずれも社会の安定のために発布されたものですが、効果は目論見ほどなかったようです。ただし片品で言う「とくせー」と「徳政令」の意味は少し違っていますが、大意は「裕福」と「裕福にするため」で、ほぼ納得です。

ほとばす・ひたす

「ほとばす」と「ひたす」は、もともと別の言葉であったものが相似の意味を持っていた物でしょう。「ほとばす」「ひたす」共に古語で、「ひたす」は「ひたす（浸す）」で徒然草にも記述があり、日葡辞典（にっぽじてん）にも記されています。「ほとばす」は「ほとばす（潤す）」で、これも伊勢物語にもその用例が見られます。水稲の苗おこしの時も、もみ（種）の発芽を促すため8～9日ほど「ほとばして」おきます。この時も「ひたす」と言っている人もいます。大豆から豆腐を作る場合でも数日ほど「ほとばして」そうしてから煮ますが、これも「ひたす」と「ほとばす」は混同して使われています。「ほとばす」「ひたす」差は難しいですが、「ほとばす」の方がやや水が多いかな？「ほとばす＝潤す」で。

片品村文化財調査委員 大竹 将彦

除雪作業には皆さんの協力が必要です

冬季除雪作業の実施に際して、村からお願いです！

▼除雪作業実施範囲
除雪実施箇所は、指定された村道などの主要幹線道路（昨年度除雪実施道路）とし、片品村が管理する道路以外は、それぞれの管理する群馬県などが除雪を行います。（私道等の除雪は、しません。）降雪量が10cmに達すると想定される場合に除雪作業を始めます。但し、10cm程度以下の場合も危険と認められるときは、作業を行います。

除雪に関する要望などは、各組長さんを通して申し出ていただきますようお願いいたします。

▼お願い事項

①除雪車を通った後、玄関先に雪が寄せられ、「車が出せない」、「何とかして・・・」という声が聞かれます。除雪作業は、通勤、通学の時に完了出来るように行っています。そのため玄関や車庫前などに寄せられて残った雪を、再度

速やかに処理することが機械除雪では大変困難ですので、お手数でも各家庭での取り除き等にご協力して下さい。

②除雪作業は、朝の通勤・通学を確保することを第一の使命として行います。どうしても早朝から出勤しなければ間に合いません。一方では除雪車のエンジン音や振動のため、「夜間、早朝に除雪される声がりますが、忙しい朝の交通や歩行者の安全を考慮すれば、早朝の除雪作業になります。

③除雪後の道路に、住宅や駐車場などから再び雪が押し出されているところを見かけます。大雪の後や休日になると各家庭で行う雪片付けや屋根の雪下ろしで、雪が道路に捨てられることもあります。これらの放置された雪や氷が原因による交通事故等の発生につながります。

④除雪作業時に、最大の障害は路上駐車です。一台でも放置車両があると除雪車が入れ

ず、引き返すなど除雪が出来ないことがあります。一台の放置車両が付近一帯に迷惑を及ぼしますので、「路上駐車はしない・させない。」

⑤子供達がそり、スキーなどに夢中になり、道路へ飛び出して交通事故を引き起こす原因になります。子供達の雪遊びについては、大人が十分注意を払って下さい。

⑥村では、出来るだけ広く除雪したいと考えています。道路脇に庭石などがあり、除雪作業を行う際に除雪車が誤って、衝突する危険性があります。出来る限り道路脇（除雪範囲）から離して置くようにして下さい。

⑦除雪作業中は、安全確認をして作業を行っています。車等で走行する際は、十分に注意をして通行してください。

道路上に張り出している樹木の伐採等のお願い

これから降雪の季節を迎え



平成23年度社会資本総合交付金で購入

▼問い合わせ先
農林建設課土木係
☎(58)2113

ですが、樹木の枝が民地から道路へ張り出したり、倒れたら、通行の障害になるおそれのある箇所が見受けられます。これが原因で、歩行者や自動車等に事故が発生した場合には、法律により樹木の所有者等が責任を問われることもあります。道路の事故防止、安全確保のために樹木の所有者のみならずは伐採や枝払い等を行うことにより適切な管理をお願いします。

鎌田〜花咲線 冬期も試験運行

乗合バス鎌田〜花咲線は、菅沼・築地・下平經由で試験運行中です。試験運行に係る障害も無く、乗車も大幅に増え、冬期運行の要望もあつたため引き続き12月16日から3月31日まで冬期試験運行を実施します。ただし、土日・祝日は国道120号を走行します。



景色を眺められる村道鎌田〜立沢線

▼問い合わせ先
むらづくり観光課
☎(58)2112

お知らせ

求職者支援制度がスタートしました！

雇用保険を受給できない求職者の方へ
職業訓練によるスキルアップで早期就職を！
求職者支援訓練が無料で受講できます。

①訓練中・訓練終了後もハローワークが就職支援を行います。
②さらに所得等の一定の要件を満たす方には訓練期間中、受講給付金・通所手当を支給します。

医療機関の適正な受診を心掛きましょう

軽い症状でも休日や夜間に病院の救急外来を受診する人が増えています。

時間外は病院の医師やスタッフが少なく、軽症の人が多く受診することで、重症患者の治療に影響が出る場合があります。

医師などの負担が増え、地域の救急医療体制が維持できなくなる恐れもあります。身近な地域医療を守るため、医療機関の適正利用を心掛けてみましょう。

平成23年『冬の青少年健全育成運動』

実施期間 平成23年12月15日～平成24年1月31日
推進目標 子どもたちのかかわりを持ち、子どもたちの健やかな成長を見守ろう
『万引きしない』『万引きを許さない』『万引き防止県民運動に取り組もう。』

特定疾患等患者見舞金申請について

片品村では特定疾患等の患者またはその保護者の方に見舞金を支給しています。

- ①「特定疾患医療受給者証」または「小児慢性特定疾患医療受給者証」をお持ちの方
②人工膀胱・人工肛門の手術を受け身体障害者手帳の交付を受けている方
③申請に必要なもの
受給者証または身体障害者手帳、印鑑、預金通帳
▼申請窓口・問い合わせ先 保健福祉課
☎(58)2115

片品カレッジ「小正月の飾りを作ろう」

内容 ふるさとに古くから伝わる小正月の飾り(はなつき、まゆだま)をつくり、その由来などに触れる。
▼対象 一般(子どもから大人まで)※小学2年生までは保護者と参加。
▼会場 花の駅・片品イベントホール

尾瀬交通規制に伴う津奈木の案内係募集について

片品村尾瀬交通対策連絡協議会では、平成24年度の戸倉〜鳩待峠間の交通規制実施に伴い、津奈木の案内係を募集します。

募集人員は若干名で、年齢70歳未満・性別は問いませんが、勤務時間が長い場合、健康に自信のある方を募集します。

希望者は、「申込用紙」に必要事項を記入の上、1月末日までに提出してください。尚、不明な点がありましたら、むらづくり観光課までお気軽にお問い合わせください。
▼問い合わせ先 むらづくり観光課
☎(58)2112

片品村空き家バンクナビ開設

この度片品村ではIターン者・Uターン者向けの定住促進事業の一環として片品村内の空き家情報を検索できるサイト「片品村空き家バンクナビ」を開設いたしました。Iターン者・Uターン者の方はもとより片品村民の方にもご活用いただければと考えております。

GoogleやYahoo!にて「片品村 空き家」と検索していただければ御覧いただけます。

物件数が少ないので「空き家を活用したい」とお考えの方はむらづくり観光課若者雇用創出室までご連絡をお願いいたします。

ホームページURL
http://www.akiya-navi.com/katashina_akiya_bank/

▼問い合わせ先
むらづくり観光課若者雇用創出室
☎(58)2112



労働者個人と事業主との間のトラブルを調整します

解雇や配置転換など、労働者のトラブルが増加しています。県労働委員会では、個々の労働者と事業者の間の、労働条件などに関するトラブル(個別的労使紛争)を解決するための支援を行っています。
▼対象者 県内にある事業所の労働者・事業主
▼対象事業 解雇・雇止め・配置転換・出向・懲戒処分などの労働条件、その他労働問題

▼費用 無料
▼問い合わせ先・相談先 群馬県労働委員会事務局
☎027(226)2783
又は県民労働相談センターフリーダイヤル
☎0120(54)6010

第27回こころの県民講座の開催について

『災害時のこころのケア～いま、一人ひとりができること～』

このたびの東日本大震災では多くの被害が発生しました。直接被災していなくても、原発事故への不安や被災地の状況に心を痛めることで非日常的なストレスとなり、私たちのこころとからだに影響を与えています。また、自然災害だけでなく、事故等私たちの身近にも、強い恐怖感を伴う体験は存在します。今回は、災害時のメンタルヘルスとそのケア、災害の体験を乗り越えるためには日頃からどのような準備が必要かといった内容の講演会が以下の通り開催されます。

- 日時 平成24年1月22日(日) 午後2時～4時(開場:午後1時)
■会場 群馬会館ホール(前橋市大手町2丁目1-1)
■講師 独)国立精神・神経医療研究センター精神保健研究所 成人精神保健研究部長 金吉晴氏
■費用 無料(先着順)
■申込 参加希望の方は、平成23年12月28日までに健康管理センターまでお申し込みください。
☎:(58)4020 FAX(58)4026

利根沼田地区高等職業訓練校 平成24年度訓練生募集

- ▼入校資格 中卒以上 年齢制限なし(中高齢者、定年退職者も可)
▼木造建築科
▼終了期間 3年
▼終了後の特典 終了時の技能照査試験に合格すると技能士補となり二級技能検定の学科試験免除
▼諸費用
・入校金 13,000円(一時金)
・訓練費 36,000円(年間)
・事業主会費 12,000円(年間)
・教科書代 10,000円(3年間)
・実習教材費 5,000円(年間)
・給食費 24,000円(年間)
▼申し込み締め切り期日 平成24年3月31日
▼申し込み先 利根沼田地区高等職業訓練校(沼田市栄町123-1) ☎(22)4904
▼受付時間 毎週(火)・(木) 午前8時～午前12時 毎週(土) 午前8時～午後4時

イワズラワンパク!!

りつか
六花 ちゃん 平成22年12月12日生まれ

(父)梅澤 吉成 (母)美恵子 (土出)のお子さん

■命名について

12月生まれということだったので、冬や雪にちなんだ名前にしたと思い、雪の結晶の意味の「雪の結晶(りつか)」から六花(りつか)と付けました。

■将来は・・・

みんなに愛されるような思いやりのある人になってほしいです。



あらた
新 ちゃん 平成22年12月18日生まれ

(父)星野 勝一 (母)章代 (築地)のお子さん

■命名について

私たち家族が片品へ引越し、転職したり、新しい事が同時に色々始まる時に生まれた子だったので、新(あらた)と名付けました。

■将来は・・・

既存の価値観にとらわれず、常に新しいことに挑戦するたくましさ、そして、人生を楽しむセンスを持った人になってほしいです。



にっこう
日光 ちゃん 平成22年12月30日生まれ

(父)佐伯 仁 (母)久美子 (花咲)のお子さん

■命名について

全ての地、全ての動植物、全ての人々、に分け隔てなく「明るい笑顔」と「優しい温もり」と「愛ある力」を届けられる存在であってほしい。

■将来は・・・

自分を信じ、自身の道を探求してほしい。(我々の希望はありません。)



Fresh Young フレッシュヤング

はぎわら もえ
萩原 萌 さん 21歳 (戸倉)

平成22年8月25日生 (父)勇 (母)美華

1. 何処へお勤めですか

P&C 尾瀬

2. 趣味は何ですか

読書

3. 片品をどう思いますか

自然が豊かでとても良い所だと思います。

4. 村内のおすすめスポットは

冬のスノーパーク尾瀬戸倉

5. 好きな異性のタイプ

一緒にいて落ち着く人

6. 目標があれば教えてください

海外移住

7. 村民の方へメッセージをお願いします

片品村のみなさん、これからもよろしくお願いします。



火の元に注意しましょう!

「消したはず 決めつけないでもう一度」

火災が発生しやすい季節です。ストーブなど、火の取扱や後始末に十分注意し、火災予防を徹底しましょう。

(総務課)

非行のあった少年についての処分をすぐに決めるのではなくしばらく少年の生活態度などをみて保護観察や少年院送致などの処分を決めることもあります。

「家庭裁判所における教育的な働きかけ」 「社会奉仕活動を目的とした補導委託」

「試験観察」の間、非行を繰り返すことがないよう、様々な方法で教育的な働きかけを行っています。老人福祉施設や乳児院など

第3号被保険者は配偶者の転職や退職等によっても届出が必要です。国民年金の「第3号被保険者」(厚生年金や共済年金に加入している配偶者に扶養されている20歳以上60歳未満の人は、本人が就職したときだけでなく配偶者が転職・退職したときなどにも届出が必要になります。)

○配偶者が退職したとき
○本人の収入増、離婚などに
○3号から1号へ↓本人が役場へ届出
○配偶者が転職したとき(退職した翌日に再就職したとき)
○3号の種別確認↓転職後の勤務先事業所から年金事務所へ届出
○配偶者が死亡したとき
○3号から1号へ↓本人が役場へ届出



うになり立ち直りのきっかけになるものと考えられます。(住民課)

より配偶者の扶養でなくなったとき
○3号から1号へ↓本人が役場へ届出
○配偶者が65歳になったとき
○3号から1号へ↓本人が役場へ届出
●渋川年金事務所
国民年金課
☎0279(22)1607

保健だより 免疫力を高める

寒くなり、空気が乾燥する時期になると、インフルエンザなどの感染症が流行り始めます。インフルエンザの予防法としては、

- ・手洗い、うがいをする
- ・マスクをつける(咳エチケット)
- ・予防接種を受ける

等があげられます。更に、免疫力を高めることは、インフルエンザ等の感染症やそれ以外の様々な病気に対抗する力を高めることにつながります。

免疫力を高めるためには、規則正しい生活、休養・睡眠を十分とること、バランスのよい食事、適度な運動等が大切です。

また、喫煙やストレスは免疫力を低下させます。寒い季節を元気で乗り切るために、普段から次のようなことに気をつけましょう。

○**体を冷やさない**
体温が下がると免疫細胞の活動が低下します。特に首や手足は冷えやすいので、外出するときはマフラーや手袋をしましょう。

○**十分な休養・睡眠を**
過労や睡眠不足は体力を低下させ、免疫力を弱めます。十分に睡眠・休養をとって、規則正しい生活を心がけましょう。

○**栄養バランスのよい食生活**
バランスのよい食事で体力をつけ、体の免疫力を高めるビタミンC・E・B群や、粘膜を丈夫にするビタミンAなどをしっかりと摂ることが効果的です。

緑黄色野菜や果物、青背の魚やレバーなどを積極的に食べましょう。

体を温めるしょうがや、疲れに効くたまねぎ、にんにくなども利用しましょう。

また、普段から水分をしっかり摂り、身体の状態を整えておくことも大切です。

